

AURORA

Director, PERICLE CONSTANTZIANU

APARE JOI

CONSTANȚA

PUBLICAȚIE:

Ins . . . și Reclame pagina III rind. lei
Anunțuri IV . . . b. 20

Pentru repetări prețul se reduce

Un exemplar bani 25. Vechii bani 40.

Scrisorile nefranțate se refuză.

Manuscrisele nu se înapoiază.

DEPUTAȚIUNEA Consiliului Județian la Rege

Se știe că Dobrogenii drepturi politice nu au; ei nu au dreptul a spune cuvântul lor și a să arăta parerile lor prin reprezentanții lor naturali în parlamentul țării.

Prin legea organică—aceasta Constituție a Dobrogei—se da dreptul consiliilor județene ca la finele fiecărei sesiuni ordinară să facă o expunere a tuturor trebuințelor, imbunătățirilor și plângerilor județului pe care prin o deputație să le adreseze dăreptul la Rege.

De la 1880 de când s'a făcut aceasta lege și s'a dat zestre Dobrogenilor sunt până acum 14 ani trecuți și încă nu a venit acel moment fericit ca populația Dobrogei să aibă onoarea de a să reguleze reprezentanținea ei în sănul Parlamentului!

Cum! De 15 ani locuitorii acestutui pământ clasic de când sunt înhamăți la carul greută-

ilor și darilor catre stat fără a face cea mai mică deosebire cu cei din stânga Dunării și încă nu sunt de ajuns acești ani de încercări și suferințe? Încă nu pot să vedea soarta lor unită întru toate cu aceia care se zic frați și care au fericirea a locui dă stînga Dunării! Sunt frați întru ce privește sarcinile și tot felul de obligații; în privința drepturilor însă?... alta vorbă.

In urma constituirei consiliilor județene, după legea din 1880, s'a trimes căci va an deputații cerute de articolul 42 care a prezentat regulul și guvernului liberal de atunci cererile și reclamațiile populației; ce s'a făcut însă cu ele? Nimic.

Văzându-se infructuositatea și zadarnicia lucrărilor acelei deputații căci va an nu s'a mai trimes nici o deputație pentru

că rezultatul misiunii lor a fost ca și nula.

Bunul simț cerând ca față cu suveran și guvern să fie cineva supus și ascultător, nu se poate evita cu înlesnire îndatorirea de a se duce și iarăși delegația cerută, cel puțin trebuie să meargă de complezență.

De acea și în anul acesta în urma închideret sesiunii ordinară a consiliului general, s'a delegat o deputație din anul seu care formulând într'un memoriu trebuințele și îmbunătățirile de care are nevoie populația și județul va merge în Capitală pentru a se prezenta suveranului și guvernului cu care ocasiune va înmâna memoriu în cestiune și va cere a se acorda cererile lor. Promisiuni se vor da; ne temem însă că acele promisiuni să nu aibă rezultatul cuvintelor zise de un filosof: „verba volant; adică să nu sboare ca vorba și apoi vor remâne tot cu ce au fost până acum!

Un lucru ne face însă să ne măngâiam; că de la anexare și până acum a trecut un timp destul de lung de crude suferințe și încercări; că în acest timp s'a transformat populația eterogenă a Dobrogei în cetățeni români de fapt prin sentimente; și ne place a crede că nu va trece încă mult și paravanul care desparte pe unii cu cei l'alii din frați se va ridica. Cu atât mai mult ne sprijinim pe această credință că peste 7—8 luni unirea Dobrogei se va face de fapt cu Patria-mama prin punerea în circulație a podului peste Dunăre.

Să sperăm deci și să credem că cu ocasiunea inaugurării de punere în circulație a podului peste Dunăre, Majestatea sa Regele, iubitul nostru Suveran ne va face o surpriză placuta,

că cu primul tren Regal ce va porni din Capitala țării pentru a veni în Dobrogea, în data ce va călca pe pământul Dobrogei va proclama în mod solemn asimilarea și unirea politică a Românilor din dreapta cu acel din stânga Dunăret, eveniment care va adaogi recunoștința țării populației Dobrogei catre Suveranul său Carol I și guvernul actual.

Cu această ocasiune urâm delegația consiliului general izbândă în misiunea sa.

Apă potabilă pentru Constanța

Introducerea apel de băut, bună și îndestulătoare, în orașul Constanța este o chestiune ce de mulți ani frâmantă pe locuitorii Constanței și cu deosebire pe administratorul comunel, fără însă să își poată găsi o soluție avantajoasă și satisfăcătoare.

Administrația turcească, acum vr'o 25 ani, a încercat să introducă apă prin mașini cu abur, de altfel apă infectă, instalând lângă Anadolchiul un edificiu și cheftuind căteva milioane de lire turcești din purga orășenilor, dar care din prima zi de încercare au fost striccate și abandonate; spulverând în vînt banii locuitorilor.

Tot așa ceva vor să facă și consiliile comunale actuale. Voresc să introducă apă cu mașini de abur.

Interesatul său însă de aproape acești domni de la primărie, făcându-să socoteală că că o să coste litrul de apă pe locuitorul Constanței când o vor introduce prin acest sistem?

Au făcut niște sondajii pe o proprietate străină cu scop să dacă apă d'acolo va fi bună să o aducă la Constanța. Dar să vedem acea apă va fi îndestulătoare, — chiar dacă analiza va constata că este bună, — pentru o populație de peste 20,000 locuitori că sună astăzi, necum peste un număr înalt și chiar întreit că trebuie să avea în vedere și la care va ajunge negreșit peste 5—6 ani?

Că ce putere motrice se va întrebuința pentru trimiterea apel de la o distanță de 10 chilometri și pentru a o ridica la o înălțime de 40 și chiar 50 metri, nivelul la care se află situat orașul Constanța?

Dacă se vor întrebui mașinile cu abur, ele vor costa așa de scump și vor cere atâtea cheltuile de întreținere în căd orășenii să lipsească așa apă atât de scumpă. Căci după ce mașinările vor costa aproape 100,000 lei, apoi instalațiile iarăși vor mai costa poate peste alți 100,000 lei; dar cheltuile de întreținere, de punere în funcțiune, etc. cu mașiniști paramașiniști, fochiști și parafochiști plătiți cu căte 5 și 600 lei pe lună; combustibil, unsori etc. peste 100 lei pe fiecare zi; mai pune și reparații și alte cheltuile neprevăzute ca și usagiu ce ar costa alți 4-500 lei pe lună; toate acestea adunate la un loc ar face ca un litru de apă să coaste căt un litru de vin, poate și mai scump, și atunci pentru ce să nu bea oamenii vin în loc de apă? Dar dacă ar fi și așa apă îndestulătoare și continuu energitoare ar mai fi cum ar fi. Când însă s-ar întâmpla accidente la mașini, la conducte și altele — și accidente de acestea se știe că se întâmplă adesea oră — atunci ce e de făcut? Apa primăriei nu va fi; sacagii nu vor fi, prin faptul că rămânând fără lucru se vor lipsi de sacale; atunci de unde și cum vor avea apă cetățenii? — în mijlocul mărelor vor fi amenințăți a muri de sete?

Admitând că apă de la moara Caragea ar fi astăzi în condiții bune; cred însă domnil de la primărie că va dăini tot-d'anna aceasta; că nu vor prinde microbi conductele, depozitele, și chiar depositul de captare al sursei în localitate, și că sănătatea publică nu va fi amenințată prin aceasta? Apoi, va fi nevoie de a se face alte cheltuile noi pentru instalare de filtre sistematice, filtre de cari usează Galați, Brăila și alte orașe care întrebuițează apă de ruri în care se scurg tot felul și în cantitate enormă de mare de necurăteni și încrengături infectate.

Că ce debit vor putea să sursele capteate la un deposit de la moara Caragea? Putea-vă oare ele îndestulătre trebuințele orașului numai pentru băut? Lăsăm trebuințele de undat arborii și grădinile publice și acele ale publicului pentru menajinilor particular în familiile; ea și de undat stradelor și pentru incendiul?

Putem răspunde deci chiar de acum fără a ne teme că vom fi demisii, că cu apă de la Caragea nu se va putea îndestulă orașul nici măcar pentru băut. Căci aproape

jumătate din ea se va perde și la surse până la destinație; ce va mai rămâne dar pentru consumația publică?

Față cu atât de desavantajil ce prezintă proiectele ce se vor aleătni de actualul consiliul comună cheltuind banii comunei în zadar, numai pentru ca să se zică că se ocupă de chestiunea apel, cetățenii ar trebui să nu doarmă; trebuie să fie cu băgare de seamă, să nu lase a se risipi banii comunei la lucările nechibzuite sau făcute cu ușoarță.

Constanța are trebuință de apă multă, apă îndestulătoare pentru o populație de cel puțin 50,000 locuitori, apă pentru a satisface cerințele și trebuințele nu numai a serviciilor publice și populației de astăzi dar și a acelui ce va fi peste 5, 10 și 15 ani, căci asemenea lucrări costisitoare trebuie să se facă o dată cel puțin pentru 10—15 ani.

Pentru a avea deel cantitatea de apă cerută de trebuințele orașului nu găsim alt mijloc mai avantajos de căt acela de a introduce de la lacul Siut-ghiol.

Acest lac se află la o distanță de 3 kilometri de Constanța; are o suprafață de căteva mii de hectare și o adâncime de 15—20 metri; conține pești mari și foarte căutați, are o cincinătă aproape de 40 kilometri; fundul lui în ceea cea mai mare parte este de stâncă și de nisip; se alimentează continuu de niște izvoare destul de abundente care se cunosc când la un este lină și pe când iarna lacul îngheță, dându-să suraselor nu îngheță, de și apa acolo are o adâncime de peste zece metri. Numele de Siut-ghiol era ce însemnează lac de lupte dulce derivă din grecescul γαλαξιδιόν, care a fost dat de vechii locuitori greci al Constantiei; și legenda ne spune că în să dat acest nume pentru că apa acestui lac avea un-ori gustul laptei dulce; apa era de bană. Calitatea acestei ape, un englez chimist din Londra care a analizat-o a găsit-o din cele mai bune ce există prin imprejurimile Constanței. Singurul defect ce să ar putea impuța apel din acest lac ar fi poate că ar conține ceva microbi sau că ar avea vară un mic, dar foarte mic miros care abia se simte. Stim însă că acel care locuiește prin imprejurimile acestui lac și se alimentează din apa lui nu suferă de nici o boală, cum se întâmplă aceasta cu alte ape din alte părți. Săpol nu cumva acum nu bine apa plină de microbi și infectă a puțurilor și chiar a fântânei?

Dar când apa din acest lac oferă cele mai mari avantajil, când să ar putea obține un debit minim de 100 metri cubi pe oră; când nivelul lacului este mai sus de al mărelor aripi de trei metri; când prin cursul acestel ape spre mare și prin căderea ei să ar produce o putere de peste 50

cai, de ce să nu se studieze acest sistem de introdus apă în Constanța într'un mod serios? de ce să nu se facă o economie de zeci de milii de lei pe fiecare an?

Oare nu se pot înălța însemnatele desavantajil față cu o mulțime de avantajil ce se oferă?

Dacă să ar înființa niște filtre sistematice și apa va trece prin ele pentru a se trimite prin tuburi de fier puse la o adâncime mai mare de un metru ea vara va merge rece și iarna nu va îngheța, iar microbil și însemnatul miros ce ar avea eventual ar dispărea. De ce dar să nu se facă tot posibilul pentru introducerea acestei ape și să cheltuiască în zadar, la încercări, nefolositoare?

Față cu mijloacele defectuoase și desavangioase ce voiește a întrebui consiliul comună actual pentru a introduce apă în Constanța, propunem un mijloc avantajos din mai multe puncte de vedere și pe care credem că oricare en căt de mică cunoștință și en căt de puțin bun simț il va aproba, desaprobat pe toate cele-lalte; acesta este următorul:

La partea de sud a lacului Siut-ghiol—cea mai apropiată de orașul Constanța, deși se află o urmă de canal prin care s-a încercat, încă din timpul turcesc, spre a se da scurgere apel din Siut-ghiol la lacul cel mic de lângă Anadolchiol. Aci să ar putea deschide un canal sistematic, asupra căruia să se instaleze un edificiu cu niște mașini hidraulice sau turbine—după cum vor găsi mai avantajos oamenii speciali în această știință, noi nefiind competenți în această materie—că prin scurgerea ce va da apel de la lacul Siut-ghiol spre cel mic și prin căderea ei, puterea motrice produsă de acea cădere a apel, va pune în mișcare mașinile și pompele care vor absorbi și trimite apă trebuințioasă și îndestulătoare la Constanța.

Pentru ca apa să fie mai curată, să ar putea luna de la adâncinea lacului unde sunt izvoare mari, prin prelungirea tuburilor de absorbire, în loc de a se luna imediat din locul căderel sau de la un deposit să fie lângă edificiu.

Prin scurgerea apel din lacul mare în cel mic, apa infectă astăzi existentă în cel mic va deveni bună și și se va ampli de pești și raci, care va mări venitul lacului mic.

Prin acest sistem de introdus apă în Constanța vom avea următoarele avantajil:

Vom avea apă abundantă atât pentru trebuințele caselor și stabilimentelor căt și pentru trebuințele serviciului municipal;

mașinile hidraulice puse în funcție de cursul apel, vor funcționa ziua și noaptea trimetând apă continuu, care nu numai că va îndestula toate

trebuințele orașului dar să ar putea să curgere prin fântâni în timpul verii;

aceste mașini nu cer multe cheltuieli pentru conducerea și întreținerea lor ca cele de aburi;

nău trebuință de combustibil; cea ce aduce o mare economie;

năvoră costă așa mult ca cele-lalte mașini de aburi;

năsunt supuse la atât de usor și atât de stricăciuni și accidente, cum de obicei se întâmplă cu cele de aburi;

să ar putea instala mașini duble și în cas de a se strica una să funcționeze cele de rezervă;

pe lângă aceste mașini să ar putea instala și o fabrică industrială care ar putea să funcționeze și să producă un venit;

să ar putea instala o mașină dinamă de produs electricitate prin care să ar putea ilumina orașul Constanța.

Avantajile ce le prezintă sistemul ce propunem sunt imense și ar trebui ca cel în drept să se intereseze a lăudă și prefera de căt oricare altul care are defecte învederile și care ar face ca apa să fie mult mai sănătosă ca cum costă astăzi; să lase studiile și planurile cu cări se ocupă actualmente, ca să nu înglobeze comună în datorită, cu cheltuieli nechibzuite.

Dar dacă consiliul comună nu ar voi să înțeleagă și va continua de a pune în execuție planul pentru apă de la moara Caragea, cetățenii trebuie să intervie, să ceară închiderea lăcerărilor și oprirea de a se arunca banii comunei în lăcerări zadarnice, prin care ne vor face tributar penitentia viață noastră ca și pe copil nostru; fără ca în schimb să avem ceva folosit și real; și aceasta numai pentru ambiția de a se zice că entare fiind la primărie să ar introducă apă în Constanța.

Dar că această apă va costa căt și vinul, puțin le pasă domniei lor; ce vor perde domnia lor?

Deci, să înâm aminte conetățenii că nu e glamură!

Noi cără ne interetăm foarte mult de această chestiune ne-am făcut datoria atrăgând atenția atât celor de la administrația comună căt și a cetățenilor. Acum rămâne ca să și-o facă și cel în drept.

Vom mai reveni în cas de trebuință.

CONFUCIUS

ARTA VIETEI SOCIALE (Traducere de TOMITAN)

Carta Antea

PARTEA IV.

(urmăre)

STAPÂNI și SERVITORII

I. Nu te plângă, omule, pentru rinduiala și poziția ta de servitor; acesta este nu lăru din hotărările secrete ale lui Dumnejdu foarte folosit. Iată că te sentește de griji su-

părătoare; cinstea servitorului consistă în a fi credincios și virtuetea sa cea mai mare este supunerea și ascultarea; suferă deci cu răbdare capriciile și dojenile stăpânlui tău și căd murmură contra ta nu' responde; nu te indoii că tăcerea și răbdarea ta vor rămâne necompensate. Activează interesele sale cu toată inima ta, fii prompt în a' îndeplini datorile tale bagând de seamă la lucrările ce îl le-acredință pe încredere; timpul tău, munca ta lui, îl se cuvin, nu' le privă, căci te a tocmit într'adins pentru a se bucura de ele.

II. Dar și tu, stăpân, fii drept către servitorul tău, dacă vrei să-ți slujească cinstit. Nu' îl poruncă fără logieă, fără drept și ea ce nu se cade, dacă vrei să te asculte voios; omul este făcut din fire libere și independent, deci asprimea și tăria de și ar putea să sperie, nu vor putea înămărișora acea la care se gădește. Însoțește dojenile tele cu ore care dădează și amestecă în stăpânirea ta oare-care logică; atunci poruncile tale se vor indeplini cu voiojie iar datoria cei este impusă îl va părea ușoară și plăcută, recunoștița sa pentru bunătatea ta îl vor obliga de a te servi cu cinstiță iar placerea de a te asculta nu va lipsi de asemenea de a reda devotamentului și încrederei sale vrednică și cuvenită respusă.

STAPANITORUL și SUPUȘII

I. O tu, înbit și cinstit de Dumnejdu pe carele fiilor oamenilor, de altminterile de o potrivă cu el și de asemănare, nu bine voit a te ridică la cea mai înaltă putere punând în capul lor, pentru a' cărui, privește mai mult la mărire și la scopul acestui lăru decât la titlu și la gradul tău lealtă. Ești îmbrăcat în purpură, șezî pe tron, capul tău este încoronat cu mărire ținând în mâna sceptrul puterii celei mai înalte. Aceste decorațiuni de diferență însă nu sunt date numai pentru tine, nichil destinate pentru slăvirea ta individuală și traiul fericit, ei pentru supușul tău! adevarata slăvă a stăpânitorului cinstă în felicea poporului său; puterea sa, stăpânirea sa și mărire sa trebuie să aibă reședință în inima supușilor săi.

II. Spiritul marelui rege cu atât mai mult se mărește din treptă sa înaltă. Concepă scopuri mari și cauți de a se ocupa la întreprinderi și fapte potrivite cu puterea sa, chiamă pe cel mai aleș ai statului său, se consultă cu el în mod liber ascultând cu placere părerea fiecaruia. Cerește pe poporul său 'i judecă cu dreptate, descoperă meritele fiecaruia și se poartă cu fiecare după valoarea sa. Judecătorii lui sunt de corați cu dreptatea și integritatea, ministrul săi sunt caracterizați de

înțelept și prietenii lui cu credință și sinecireitate. Protejează și desvoltă artele perfeționează și cultivă științele. El place de a fi și cu bărbăți înțelept și instruit, le insuflă zel și emulație și din luptele lor nobile capătă strălucire și mărire; activitatea comerciului prin întinderea neconținută a comerciului, iubirea de lumer a agricultorului, inobilând până la oare-care grad pământul, descoperirile artiștilor, progresurile filosofului, aceste toate se cinstesc cum se eade de către prietenii săi și se recompensează cu darurile lor de galanterie.

III. Trimite colonii, construiește vase plutitoare, face canaluri, îngrijeste de căi pentru a deschide nouă comunicații și de a înlesni și întinde comerțul, construiește stațiuni și porturi pentru a avea flota sa la siguranță. De acel poporul său se imbogătește iar puterile statului să cresc. Statuile sale sunt sprijinate de filantropie și dreptate, pe când poporni său supus se bucură în plină siguranță de roadele sudorilor, de onoare și libertatea lor, crezându-se fericiti că se supune cu liniște legilor sale politice. Judecările își se intemeiază pe baze filantropice și când pedepsește penititățile este aspră și imparțială.

IV. Urchile sale sunt gata să asculta plângerile nedreptăților și mâna sa de a opri mâna care le face oprișure scăpându-i de tiranii lor; poapele sale îl consideră ca pe tatăl lor comun și ca protector și respectă, îl înbese și cred că este păzitorul și apărătorul bunățăților ce dobândesc; iubirea lor insuflă în sufletul său iubirea binelui comun; de acea și pune toată grijă pentru felicirea lor; inima lor nu hrănește niciodată o plângere contra sa, niciodată văjășilor săi turbura cumva liniștea lor. Supușii săi sunt credincioși și devotați cu hotărâre la drepturile sale; aleargă voioșii de a apăra onoarea sa și de a păzi statul său; se pun înaintea periolelor de resboiu ca o barieră de fier iar văjășii lui se prăpădă de puternicia lor opunere risipindu-so iel și colo ca niște pae suflate de vijelii. Pacea și siguranța sunt bunățățile de care se bucură popoarele supuse lui, pe când slava și puterea susțin tronul său și îl fac respectabil și neclintit.

(Va urma)

VARIETĂȚI

Iahtul "Taruluș", "Steaua Polara". (Schită, după jurnal Athenian "Acropolis") — "Steaua Polara" a fost iahtul decedatului împărat Alexandru III. El este un vapor frumos cu trei catarguri, cu două coșuri mari și cu elice. De la un capăt până la altăre două rânduri de ferestre, ceea ce ar fi un grandios palat. La prora

are marea coroana împărească de aur și prin un brâu auriu desparte în lung cele două etaje ale sale. Muzica iahtului se compune din 70 de persoane. Bordul acestuia iaht seamănă cu un salon de palat strălucind. Pe bordul de la pupă sunt două saloane, cără strălucesc de bogăție și cără sunt destinate pentru repausul separat al familiei imperiale. Toate mobilele sunt din lemn alb foarte scump și îndil cu reprezentări mosaice lucrate foarte artistice, fotoliile foarte scumpe, covoare vișinii așa de grase, în căt cinea umbria pe ele cu greutate. Podoabele împărești din dreapta și din stânga uimesc ochiul omului. Portrete în eleografie foarte mari cu rame de argint de o artă prodigioasă. Întreg iahtul se luminează cu lumina electrică; peste tot becuri de cristal cu coroane de aur mari. În etajul său un corridor larg duce în sala de mânăcare a familiei imperiale, sala de palat. În ambele părți ale acestui salon sunt ferestre foarte mari cu geamuri de cristal încadrăte în rame de argint, cu perdele în țesătură de fir de aur de ambele părți cu ciucuri de aur la margini. Trei mese de lemn alb cu erini său că zapada cu ornamente foarte artistice pe ele din abanos, împrejurul cărora sunt fotoliuri bogate acoperite cu piele de struț. Paralel cu cele două mese și la capul uneia din mese este fotoliul împăratului purtând coroana imperială în cap. La masa d'alătură primul loc îl ocupă fotoliul Tareviciului. La capul celor două mese se mai află încă o masă mică, al cărei primul loc îl ocupă împăreșteasă înconjurată de doamnele Curței. În această sală 240 de persoane pot să dejuneze foarte comed. La partea stângă se află un piano foarte scump care și el foarte alb și strălucitor se luminează de două policantri aurii. La pupă, lângă, cărma, un salon triunghiular alb, care servă pentru fumat este împodobit cu portrete mari cu rame de aur; împrejurul lui căteva mese mici rotunde de abanos cu dame și jocuri rusești. Alături cu sala de mânăcare de ambele părți sunt camerile și biourile împărești și ale ducilor.

La partea dreapta o cameră a împăratului până de squarele Pereții albi de un lemn tare strălucitor. O oglindă de un cristal scump, cu rama de fol de dafin de aur, pe capul căreia coroana imperială este lucrată cu diamante. Cameră d'alătura este biourul particular al împăratului; cu o masa de abanos, călămări de aur în formă de aquila, tocni de aur, porțhărtă din piele de jaguar, hărția instruită cu insignile imperiale ornate cu aur, plieuri etc. Două lămpi de aur de o artă foarte frumoasă, acoperite de un voal de mătase albăstru străvazator.

In salonul împăratului cineva se crede că se află într-un castel din mitologie. Patul împărește din lemn de îndil jos și foarte elegant. D'asupra lui icoana lui Christ în aur. Fotoliuri de mătase albă cu ornamente de aur. Lavoarul în fața patului din marmoră cu două legheane de argint și două robinete, de unde curge apa abundentă. O oglindă de cristal ține în toata lungimea lavoarului și din ambele părți ale ei este de argint. Alături cu salonul împăratului este acela al împăreștei cu același lux și cu același decoruri; alături cu această este încă o cameră să de lectura cu o bogată bibliotecă.

—x—

Dreptul de vot pentru femei în Australia. — Australia, aceasta mică țară și mai puțin cunoscută din cele cinci continente, dă exemplul de inovații bătrânei Europe. La adunarea legislativă a Nouel Ualei Australie s'a votat prin o mare majoritate o propunere de a se acorda dreptul de vot la sexul frumos. Sir Henri Park un calduros campion acestui idei a ținut un discurs plin de spirit zicând că preferă de a sedea în camera între mataserii și muselini de către postavuri și castoruri. Sir Georges Dips, care mai nainte era dușmanul acestui idei, a declarat că "îl a schimbat gândul văzând acum lumină cea adeverată, căci dacă femeile ar fi avut vot cel mai bun om vor fi sediți în parlamente.

Primul ministru al Coloniei a declarat că este pentru cedarea dreptului de vot femeilor, dar nu poate merge mai departe până nu îl va da ordin poporul. Mișcarea pentru votul femeilor din ce în ce se întinde în Australia.

ECOURI DIN STREINATATE

Guvernul Bulgar a decis că la primăvară să se înceapă construcția liniei ferate transbalkanice de la Ruseink prin Plevna la Sofia, care să fie unită cu liniile din sudul Bulgariei cu Burgas și cu Constantinopol.

„Polit. Correspondenz” așă din Constantinopole că nota engleză relativ la evenimentele din Bitlis, insistă asupra necesității de a se face o instrucție imparțială de către consulii străini ce îl său reședință în vecinătatea locurilor unde s-au petrecut faptele, adică consulii Angliei, Franței și Rusiei de la Erzerum.

Informații

O comisie compusă din trei membri din județul Constanța s'a dus în capitală spre a se prezinta M. S. Regelui și să-l rugă să intervie ca la

vară să se înceapă lucrările portului Constanța.

De oare ce însă regulamentul portului nu permite primirea delegațiilor în masă, comisia a ales pe unul din membrii săi, d. M. Pălizu-Micușnești care a fost primit în audiенță de M. S. Regel.

Suveranul a promis că se va ocupa de această cerere.

De altfel ministerul lucrărilor publice a urmărit cu singurătate studiile necesare pentru lucrările portului Constanța.

Cu începere de la 12)24 Decembrie curent, trenurile pe linia căilor ferate Constanța-Cernavoda vor circula cum urmează:

Plecarea din Constanța, în toate zilele la 7 ore dimineață; sosesc la Cernavoda la 9 ore 23 minute.

Plecarea din Cernavoda, în toate zilele la 3 ore 30 minute după amiază; sosesc la Constanța la 5 ore 57 minute.

Aceste trenuri sunt în legătură cu deligență pentru și de la Fetești.

Comisiunile pentru facerea recensământului general al populației județului Constanța și termină operațiunile în ziua de 10 curent.

Politia a luat o măsură bună, aceea de a verifica și controla pe laptagii cără introduc lapte spre vindecare în oraș.

Acel cără se vor găsi cu laptele falsificate vor fi dată judecățel.

D. M. Hasan en d. Margulies au înființat în Constanța o fabrică de băuturi gazoase, pe care consiliul de higienă inspectând-o a găsit-o în condiții bune.

De mai mult timp, de la proprietatea d-lui Colonel Petrescu, se fură noaptea scanduri. În urmă reclamația d. Colonel, polizia a și pus mănu pe faptuitor, care nu era altul de cără ordonația d-sale, care te vindea unul conațional al său rus.

Duminică trecută, femeia Roza de la Hotel Panajoti, fiind beată a provocat scandaluri în localul hotelului, lovind și amenințând chiar cu cății pe autreprenor.

Politia fiind avisată și sosind la față locului pentru a potoli scandalul agresoarea a cucerit a lovi chiar un agent polițianesc; pentru care ea a fost dată judecățel.

A sosit astăzi un detasament din compania de jandarmi rurali destinați pentru județul Constanța, sub comanda d-lui Capitan Catargiu.

LEI 2-50 o săptă CĂRȚI VISITĂ cu o sută plieuri

Cine trimite Lei 2 banii 50 la tipografia Dimitrie Nicolaescu în Constanța, primește franco 100 Cărți vizită imprimate și 100 plieuri la ele.

Societate Vaapórelor Ellene
De Navigațiune pe Mare
N. Patrichios & Comp.

Face cunoscut onor, Public că Vapoarele sale fac curse regulate, în fie-care săptămână între Constanța și Constantinopole, și, atât la ducere cât și la întoarcere ating porturile Varna și Burgas.

Pe lângă pasagerii de clasa I și III mai primesc și tot felul de mărfuri ca și animale, cu prețuri convenabile,

Pentru orice informații a se adresa la Agenția de la Portul Constanța la d-nii

MACRI & SVORONOS

De Arendat sau de Vindare O Fabrică de Cărămidă

Intre viile de lângă Constanța cu o întindere de teren de peste un hecat și jumătate, conținând peste 500,000 metri cubi pământ prima calitate pentru tot felul de cărămidă: cu instalații: cuptor zidit împărțit în două secțiuni, fie-care de capacitate 50 000 cărămidă, și propană, putându-se ușor să trebuincioase, căruțe, cotigă sistematice, rōbe etc.

Doritorii să se adreseze la proprietar, la redacția acestui ziar D-lui PERICLE CONSTANTZIANU.

De Vândare

O pompă nouă, cu piedestal și roată, având și scaun cu manivelă, împreună cu 50 metri tuburi (tevi) de fier, care se insurpează una înalta, de $1\frac{1}{2}$ și de 2 toll diametrul luminei.

Doritorii să se adreseze la Redacția noastră.

De Închiriat

de acum 2 camere pentru birou sau locuință. (Se da și mobilat).

A se adresa: Strada Traian 33 (Cassa Azuga).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ο υπορινόμενος Ιατρὸς Βάλλινδας ἔδειξε πρὶν τὸ διάτριχον ἐπάγγελμά μου εἰς τὴν πόλιν ταῦτην ἐπὶ 15 ἔτη, γνωστοποιῶ ὅτι ἔχεται στάθμην ἐν νέῳ ἐν Κωνστάντοψῃ, κατοικῶν πρὸς τὸ παρόν εἰς τὸ Hotel Central No. 4.

Ο Ιατρὸς I. ΒΑΛΛΙΝΔΑΣ

AVIS

Sub-semnatul Doctor Vallindas, fost în acest oraș ca Doctoar în Medicină în timp de 15 ani, aduc la cunoștința onor. Public Constanțean că m-am stabilit din nou în acest oraș, domiciliind la Hotelul Central No. 4

Doctor, I. VALLINDAS

Bai Minerale, Naturale Calde

Apă izvorând din pământ
cu 39 grade

In apropiere de Burgas (Bulgaria) de pe țărmul Mării Negre.

La aceste băi se vindecă tot felul de boli de nervi, reumatisme, gute, consecințele bălelor veneiene, și tot felul de boli femeiesci.

Camere mobilate, aer curat, serviciu prompt Restaurant. Prețuri moderate

Pentru mai multe informații a se adresa la Burgas, Hotel Petersburg.

Vapoarele merg în 10 ore de la Constanța la Burgas.

Diretor, Vaughan Panajelidi

ΘΕΡΜΑΙ ΙΑΜΑΤΙΚΑΙ

"Γεωργίου ονόματος της πηγής μετά θερμότητας 39 βαθμών)

"Εν ΗΠΡΩΤΩ της Βουλγαρίας

"Ἐν ταῖς Θέρμαις ταῦται: Σε πραγματεύονται άπασαι αἱ νευρικαὶ καὶ ορυκτικαὶ παθήσεις, αἱ άρρενιτιδεῖς, αἱ συνέπειαι τῶν ἀρρενιτικῶν νοσημάτων καὶ ἀπασαὶ αἱ γυναικεῖαι ἀσθέται.

Διαμέσα έπειλητά.—

"Αἱρεταί.—Τηγανεία πρόσφατα.—Επιτάξεις.—Τηγάνι συγκαταβοτανοί.

Διὰ πλείστας πληροφορίας απευθυντέον εἰς τὸ ἐν Πύργῳ Hotel Petersburg.

Manual pentru Baile de Mare

Este o broșură foarte trebuincioasă la toți, mai cu seamă pentru familiile. În ea se arată avantajele și desavantajele ce ar avea băile de mare în diferite casuri, aerul de mare și priveliștea mărești. În ce mod trebuie să se facă băile de mare și regulele ce trebuie să păzească. La ce vîrstă folosesc mai mult, la ce temperatură și la ce fel de boale. În ce lună a sezonului, la ce oră a zilei. Cât trebuie să dureze fiecare baie și câte băi să se facă într-o zi. Într-un cuvânt în puține foi, broșura cuprinde atât povești folosite în cît este indispensabilă.

Se poate cumpăra la Librăria Dimitrie Nicolaescu din Constanța și la Soec & Comp. în București, cu prețul de 1 leu.

LIBRARIA SI TIPOGRAFIA „ROMANA“ Dimitrie Nicolaescu CONSTANTA

Deposit de toate registrele și imprimantele necesare Primăriilor, Școalelor, Bisericielor, Percepțiilor, Sub-prefecturilor etc. etc. Precum și:

Compturi generale după model nr. 50 banii; Rapoarte lunare suta și lei; Registre și imprimante școlare după anume modele. Decisiuni de stabilire și Gereri de stabilire suta lei 2 b. 50; Cereri de pământ loturi mari și mici suta lei 5; Tablouri de măsurare populației formular nr. 20 bani exemplarul. Tablouri de recensământ tinerilor 10 b. exemplarul; Procese-verbale a comisiunii de recensământ 5 b. exemplarul; Procese de contravenții suta lei 1,50 b. Procese pentru darea în judecată a patronilor și servitorilor suta 3 lei; Registrul de trecerea declaratiilor de versare 1-50; Rapoarte la Sub-prefectură pentru răspuns la Farul Constanței 1-80 suta.

MARE DEPOSIT DE CĂRȚI după noua programă, aprobată de Comisia verificătoare. Precum și diferite obiecte didactice și cărți pentru studiul secundar, Deposit de diferite nouătăți literare Române, Franceze și Germane.

Acurateță, promptitudine și exactitate.

TIPOGRAFIA

Fiind assortată cu litere moderne și frumoase, poate executa orii și ce lucrări precum: JURNALE, REGISTRE, AFIȘE, BILETE DE BOTEZ, DE NUNTA, DE INFORMANTARE etc.

Depozit de registre cu chitanțe pentru construcții de școli și biserici, pentru accise, pentru moșii, pentru stărișorii, var etc. Cărți de vizită, cu litere caligrafice moderne.

Legătoria de cărți execută orice lucrări private prompt și estin.

Deposit de PIANE de la cele mai renumite Fabrici precum și diferite note noi musicale.